

Règlement CEPA 2013 / Rules CEPA 2013, Gonda Neefs-vebruggen et Teri Sedej

► **Equilibre du programme libre, pour toutes les catégories individuelles** / *Well balanced free skating long programme, for all individual categories :*

- *All spins must be evenly distributed throughout the program, this means that between two (2) spin elements in the long program there should be at least two other different elements (at least on steps sequence and one jump element). A deduction of 0.5 in general will be deducted in the B mark by the referee for a program that is not well-balanced*
- *Les pirouettes doivent être réparties homogénéiquement dans le programme, cela signifie qu'entre 2 pirouettes dans le programme libre, il doit y avoir au moins 2 autres éléments (au moins une série de pas et un saut). Une déduction de 0.5 sur la note B sera appliquée par l'Arbitre si le programme n'est pas équilibré.*

Raisons / Reasons :

- *The even distribution of elements in free skating is more difficult than having all the spins at the end of the program.
Such an effort could not be recognized and awarded enough in the present scoring system.
Consequently, if the skaters cannot manage even distribution of the elements get a deduction in their score for to emphasize the efforts of those who are risking more difficult distribution of the elements.*
- *La répartition homogène des éléments de patinage libre est plus difficile que d'avoir une répartition avec toutes les pirouettes à la fin du programme.
Un tel effort ne peut pas être reconnu et récompensé assez dans le système de notation actuel.
Par conséquent, si les patineurs ne peuvent pas gérer une répartition homogène des éléments, la déduction sur leur score, mettra l'accent sur les efforts de ceux qui risquent une répartition plus difficile des éléments.*

► **Le saut de Boucle Piquée / Toeloop-element :**

Programme long Mini, Espoir et Cadet / Free long program for Cadet, Espoir & Mini :

In the programme the must be at least a toe loop element, single &/or double &/or triple, executed as a single jump or in a combination. Deduction of 0.2 from the "A" mark will be given by the referee for an Open Toe Loop

Penalty for a bad execution of the Toeloop-element in the short program : 0.5 in B mark.

Dans le programme libre, il doit y avoir au moins un élément de boucle piquée, simple et / ou double et / ou triple, exécuté en isolé ou en combinaison. Déduction de 0,2 de la note "A" sera donnée par l'arbitre pour une boucle piquée ouverte.

Pénalité pour une mauvaise exécution de la boucle piquée dans le programme court Cadet à Senior : 0,5 sur la note B.

Raisons / Reasons :

The introduction of penalty in the short program for the "open" Toeloop ended with a positive result. The Toeloop elements are becoming more and more closed.

The correctly executed Toelopp element is more difficult for the older categories where the skaters were practicing this technique for a longer period than the young ones were.

To keep the Toeloop element executed and to have it executed correctly, its mandatory introduction from Minis till Cadets categories seems reasonable.

L'introduction de la pénalité dans le programme court pour la Boucle Piquée "ouverte" s'est avérée avoir un résultat positif. Les sauts de Boucle piquée présentés sont de plus en plus fermés.

Le saut de Boucle piquée correctement exécuté est plus difficile pour les catégories plus âgées, où les patineurs pratiquent cette technique depuis une longue période, supérieur à celle des plus jeunes.

La mise en place obligatoire de la pénalité sur le libre, jusqu'aux catégories Cadets, semble raisonnable.

► *Deduction for « Pumping » in Spins* / **Pénalité pour les accoups dans les pirouettes** :

All spins performed with additional hitching (entrance, change of positions or change of foot) of the employed foot ("pumping") will be considered a poor quality spin.

Therefore in any programme spins performed in this way will be penalized 0.3 points in the "A" mark by the referee for each executed spin.

Toutes les pirouettes effectuées avec accoup supplémentaire (entrée, changement de position ou changement de pied) du pied porteur («pumping») sera considérée comme une pirouette de mauvaise qualité.

Par conséquent, dans tous les programmes, si une pirouette est effectuée de cette manière, une pénalité de 0,3 points sur la note "A" sera appliquée par l'arbitre par pirouette exécutée de cette manière.

Raisons / *Reasons* :

The "pumping" is practically erased since the penalty in the short program combination spin was introduced.

To support this motion with all the spins, the penalty is reduced, but introduced to every spin, no matter the type and in which program it is executed.

Le «pumping» est pratiquement effacé depuis que la pénalité (appliquée pour la pirouette combinée dans le programme court) a été mise en place.

Pour appuyer ce règlement, sur toutes les pirouettes, cette année, la pénalité est réduite, mais appliquée à chaque pirouette, peu importe le type de pirouette et le type de programme (court et/ou long).

New set elements for free program Espoirs

Les nouveaux éléments fixés au Programme libre des Espoirs

JUMPS :

A total of twelve (12) jumps will be allowed, from which two (2) combinations can be executed (from 2 to 5 jumps)

SPINS :

Maximum three (3) spins.

FOOTWORK :

Three (3) consecutive brackets

one "loop step" (double three with wrapped free leg). A good execution of the wrapped free leg will receive a BONUS of 0.2 in the "A" mark by the referee.

SPIRAL SEQUENCE :

Extreme CONTROLLED flexibility (the position of the free leg more than 150° from the floor held for a least two (2) seconds) , at least in one position will be awarded with a bonus of 0.2 in the "A" Mark, by the referee.

SAUTS :

Un total de douze (12) sauts « éléments » sont autorisés, deux (2) combinaisons peuvent être exécutées (2 à 5 sauts)

PIROUETTES :

Maximum trois (3) pirouettes.

PETIT PAS :

Trois (3) BRACKETS consécutifs.

un "Pas de boucle" (double trois avec la jambe libre enroulée, serrée et sous le genou (position de rotation)).

Une bonne exécution de la jambe libre enroulée, recevra un BONUS de 0,2 sur la «B» par l'arbitre.

SEQUENCE D'ARABESQUES :

Contrôle Extrême de la flexibilité (la position de la jambe libre à plus de 150 ° par rapport au sol pour une tenue d'au moins deux (2) secondes), au moins une position sera récompensée par un bonus de 0,2 sur la "B" par l'arbitre.

Raisons / Reasons :

The practice in the last years showed that many of Espoir and Minis programs were "packed" with jumping and spinning elements (the highest number reached was even 17 jumps and 5 spins - at Cup of Europe 2012).

The efforts of those skaters who skated well balanced and good choreographed programs could not be distinguished enough to those who did not.

Consequently the maximum number of jumping and spinning elements are set to leave the room for choreographic moves, transition, connecting steps, etc.

To increase the fundus of steps the 3 consecutive brackets are added to the previously introduced loop step.

To emphasize the quality of execution of not only jumps and spins the bonus system for correctly executed loop step and flexible spiral sequence is introduced in two the youngest categories. Bonus system has a motivation objective as the youngest skaters will get immediate feedback on "How did they do".

La pratique dans les dernières années a montré que beaucoup de programmes Minis et Espoirs étaient des « Packs » de sauts et de pirouettes (le plus grand nombre atteint : 17 sauts et 5 pirouettes - lors de la Coupe d'Europe 2012).

Les efforts, des patineurs qui ont des programmes bien équilibrés et bien chorégraphiés, ne pouvaient pas être récompensés, de ceux qui n'ont pas.

En conséquence, le nombre maximum de sauts et de pirouettes doivent laisser la place aux mouvements chorégraphiques, de transition, pas de liaison, etc...

To increase the fundus of steps the 3 consecutive brackets are added to the previously introduced loop step.

Afin de souligner la bonne qualité d'exécution non seulement avec des sauts et des pirouettes, le bonus, pour le Pas de boucle correctement exécuté et la séquence d'arabesque flexible, est introduit dans les deux les plus jeunes catégories. Le système de bonus a un objectif de motivation sur les plus jeunes patineurs afin d'obtenir un retour immédiat sur «Comment ont-ils fait".

Criteria for bonus system / Critères pour le système de bonus

1/ Loop step :

- *wrapping the free leg below the knee of employed leg with the correct leaning of the whole body.*
- *correct edges in double three turns which should be executed in a rhythm and done connected one after another.*
- *Optimal speed used from the element before and after the loop step.*

2/ Spiral sequence :

- *split position between the employed and free leg of 150°*
- *only reasonable slight flexion of the employed leg is allowed.*
- *smooth, firm (=controlled) execution with correct leaning of the body,*
- *optimal speed used throughout the complete spiral sequence.*

At Cup of Europe the bonuses will be shown by green (loop step) and orange (spiral sequence) colored plates.

1/ Pas de Boucle:

- L'enroulement de la jambe libre dessous le genou de la jambe porteuse avec une inclinaison correcte de l'ensemble du corps.
- Carres correctes sur les doubles trois, qui doivent être exécutés en rythme et reliés les uns après les autres.
- Vitesse optimale utilisée avant et après le Pas de boucle.

2/ Séquence d'Arabesques :

- Position de grand écart entre la jambe porteuse et libre de 150 °
- Une flexion raisonnable et légère de la jambe porteuse est autorisée.

- Exécution fluide, Lisse, ferme (= contrôle) avec une inclinaison correcte du corps,
- Vitesse optimale utilisée tout au long de la séquence d'Arabesques complète.

Lors de la Coupe d'Europe, les bonus seront affichés par une planche verte (Pas de boucle) et une planche orange (séquence d'arabesques).

Série d'arabesques (notes de Guillaume Wattré, entraîneur national) :

La position « Y », bien que plus facile pour obtenir les 150°, permet d'obtenir le bonus de 0,2 sur la note A par le juge arbitre.

Si les 150° sont constatés sur une des positions arabesques, cela est suffisant pour octroyer le bonus.

Des photos (en annexe) sont communiquées pour donner des exemples. Le repère qu'a donné Teri : 90° (l'horizontale) + la moitié d'un angle droit (45°) = 145° = pas suffisant ! Photo de Plushenko à l'appui !

Une légère flexion de la jambe porteuse est tolérée.

Compulsory Figures / Figures Imposées

The breaks which are in practice already now to be noted as a rule.

The Ladies an Men competitions being held together introduces the optimization of time on one side and better conditions for skaters to easy switch for one figure to another and that why better execution.

Les pauses entre les figures, qui, dans la pratique se font d'ores et déjà, sont maintenant notées que le règlement CEPA.

Les filles et les garçons concourent ensemble (mais classement séparé), afin d'un côté d'optimiser le temps et d'un autre, donner de meilleures conditions aux patineurs, pour passer plus facilement d'une figure à l'autre en vue d'une meilleure exécution.

Warm-up Compulsory Dance / Echauffement Danses Imposées

If there is a skater/couple drawn to skate in the first compulsory dance in the last group and the second compulsory dance in the first group, there will be a break of 5 min. between the first and second dance for a change of costume if the skater/s wish.

Reason :

Motion to the rule to align to the practice already in place.

S'il y a un patineur / couple qui, à la première danse imposée, patine dans le dernier groupe et à la deuxième danse imposées, dans le premier groupe, il y aura une pause de 5 min. entre la première et la deuxième danse pour un changement de costume si le patineur le souhaite.

Raison:

Motion visant à la mise à jour du règlement par rapport à la pratique déjà en place.

General Rules / Règles générales

- All costumes must have a complete skirt.*
- Minis/Espoirs - any exaggerated make-up in these two categories will be penalized by 0.3 in "B" mark upon discretion of the Referee.*
- The Judges AREA is a forbidden/restricted area for everyone, this include all practice sessions. Anyone ignoring this rules will be removed from the rink.*
- Female Judges shall wear a navy blue dress (with or without a navy blue jacket or blazer); or a navy blue suit (skirt or long trousers, only elegant/classical. No Jeans or Casual trousers are allowed) with white blouse.*

- Tous les costumes doivent avoir une jupette complète.*
- Minis / Espoirs - tout maquillage accentué dans ces deux catégories sera pénalisé par 0,3 en «B» à l'appréciation de l'arbitre.*
- L'ESPACE JUGES est un interdit / zone d'accès restreint pour tout le monde, SURTOUT lors des entraînements. Toute personne ignorant ces règles sera exclue de la patinoire.*
- Les Femmes juges peuvent porter une robe bleue marine (avec ou sans veste ou un blazer bleu marine), ou un costume bleu marine (jupe ou pantalon long, seulement élégant/classique - Les Jeans ou les pantalons occasionnels ne sont pas autorisés.), avec un chemisier blanc.*

Raisons / Reasons :

Definition of skirt which clarifies the rules being already in place.

Minis/Espoirs make up is with some skaters too exaggerated - as not showing their natural child outlook, and as such not appropriate for children competition . The objective of penalty introduced is to implement the values of sport attitude at the competition for youngsters.

Judges' area as a restricted area for anyone except for the appointed officials (judges, referees, calculators) - motion of advice to the rule.

Female judges' dress code allowing the trousers is aligning to the official dress code in the business world.

Définition de la jupette, qui clarifie les règles étant déjà en place.

En Minis / Espoirs, le maquillage ne devra pas être trop exagéré – ce n'est pas dans les perspectives naturelles de l'enfant, et ce n'est pas approprié pour les enfants qui pratiquent la compétition. L'objectif de la pénalité est de mettre en avant les valeurs de l'attitude sportive en compétition chez les jeunes.

La zone de Juges est une zone restreinte pour tout le monde, sauf pour les officiels (juges, arbitres, calculateurs).

Le code vestimentaire des femmes juges, permettant le pantalon, a été aligné au code vestimentaire officiel du monde de l'entreprise.

Rule for 2014 / Règlement pour 2014

- Serpentine Footwork Step Sequence "A" or "B" for year 2014 and 2017.

Starting at any end of the skating floor and progress in at least two (2) bold curves of not less than one -half (1/2) of the width of the skating floor using advanced footwork. If the first curve is skated clockwise, the second curve must be skated with rotations anti-clockwise or vice versa.

- Séquence de pas en Serpentine "A" ou "B" pour l'année 2014 et 2017.

À partir de n'importe quel bout de la piste et en progressant sur au moins deux (2) grandes courbes, pas plus de la moitié (1/2) de la largeur de la piste, en utilisant des petits pas avancés. Si la première courbe est patinée dans le sens horaire, la deuxième courbe doit être patinée avec des rotations anti-horaires, ou vice versa.

Raison :

Pour revenir à la base de la séquence de pas en serpentine.

Beaucoup de patineurs exécutent la séquence de pas en serpent just dans une même direction. Changer de rotation est plus difficile et plus complexe.

Figures Imposées (intervenante : Renate HEINZ)

Ordres d'importance des qualités à juger :

1. La carre et la précision du suivi du tracé
2. La taille et la symétrie du/des retournement(s)
3. La position du retournement sur le tracé

Ne pas juger uniquement le retournement mais l'ensemble de la figure (départ, suivi du tracé, changement de carre, reprise).

Idées générales importantes qui ressortent de ce séminaire :

- Recherche de plus de qualité de patinage et moins de quantité d'éléments techniques (toutes spécialités)
- Utilisation de limitations et d'obligations dans le règlement pour obtenir cet objectif
- Utilisation de pénalité et de bonus pour encourager les patineurs et entraîneurs dans cette démarche
- Volonté d'objectiver le jugement du patinage (toutes spécialités) en proposant des outils avec une hiérarchie de critères
- Problématique qui découle du point précédent : les juges ne peuvent observer une quantité importante de critères. L'idée d'évoluer vers un système proche de celui de la glace où les critères sont répartis entre les juges, plane mais ne se concrétise pas encore. Il subsiste quelques blocages, mais aussi des difficultés pour changer radicalement tout notre système de jugement.

Rapport Séminaire CEPA 2013 : PRECISION & SHOW

Précision : Giovana Galuppo

Une évolution de la précision a été présentée au travers de trois modèles : Allemand, Argentin, Italien.

Caractéristiques du modèle allemand :

- Rigueur, précision
- Qualité de patinage
- Peu de figures mais bien exécutées
- Qualité des alignements et des formations de groupe
- Pas d'interprétation ni d'expression

Caractéristiques du modèle Argentin :

- Beaucoup de figures
- Mauvaise qualité de patinage
- Utilisation des freins pour exécuter les figures
- Une grande vitesse
- Plus vivant que les allemands car ils mettent de l'interprétation et de l'expression (légère)

Caractéristiques du modèle Italien :

- Un nombre raisonnable de figures (équilibre, harmonie du programme)
- Une bonne qualité de patinage
- Une expression et une interprétation qui permet d'éviter que la précision soit trop ennuyeuse.

Giovana est inquiète de l'évolution de la Précision.

Il est important de privilégier la qualité technique de patinage et des figures et non la quantité.

Pour cela, le jugement est capital afin d'orienter le travail des pays vers cette qualité.

Débat : faut-il limiter le nombre de figures pour favoriser la qualité de patinage ?

Show : Sandro Guerra

On ne peut faire son classement en le justifiant par « j'aime » ou « je n'aime pas ».

Sandro nous a présenté toute une liste de critères et a fait travailler les juges présents pour comparer des groupes en se basant sur ces derniers.

Il a aussi présenté des vidéos de ballets de danse classique, néoclassique et contemporains, afin d'enrichir la culture des juges. Il dit : « quand on n'aime pas, c'est bien souvent parce qu'on ne connaît pas. »

Il pense donc qu'il faut s'enrichir de différents styles afin de pouvoir mieux apprécier les performances des groupes.

Chorégraphie : elle crée une histoire avec son corps.

Nous devons être capables de juger autant la technique que le thème.

Présentation de critères objectifs permettant aux juges d'avoir une appréciation des qualités artistiques moins subjective.

Note A :

- Difficulté technique
- Idée et sa construction
- Technique de groupe

Note B :

- Expression et interprétation
- Réalisation de l'idée => costume / émotion
- Impression générale

Il est important de juger par note. Ce qui explique qu'il puisse y avoir une grande différence entre les deux notes.

Important aussi de juger si la technique est adaptée au niveau des patineurs.

Important aussi que les formations respectent la musique.

Grand groupe : valoriser la technique de groupe + la liaison avec la chorégraphie plutôt que la technique des patineurs.

Technique de groupe : il faut bien noter les différentes formations.

Transitions entre les formations :

- Ordre
- Vitesse
- Rapidité des transactions
- Fluidité
- Précision